

2025 Consumer Confidence Report

Water System Information

Water System Name: Teviston Community Service District, also referred to as Teviston CSD

Report Date: June 25, 2026

Type of Water Source(s) in Use: Groundwater

Name and General Location of Source(s): Well #1, Well #3 and Well #4, all located in our service area

Drinking Water Source Assessment Information: The Drinking Water Source Assessment for Well #3 was completed in October 2023 and the Drinking Water Source Assessment for Well #4 was completed in January 2025. Both are available in the Teviston CSD office at 12934 Ave 80, Pixley, CA 93256. Well #3 is considered most vulnerable to animal feed operations, septic systems, and the application of fertilizers, pesticides, and herbicides. Well #4 is considered most vulnerable to animal feeding and other animal operations, transportation corridors, above ground storage tanks, agricultural/irrigation and water supply wells, septic systems, and application of fertilizers, pesticides, and herbicides.

Time and Place of Regularly Scheduled Board Meetings for Public Participation: Board meetings and other public meetings and workshops will be announced with mailers and will be posted at the district office at 12934 Ave 80, Pixley, CA 93256.

For More Information, Contact: Alazkari Flores, General Manager (559) 563-1543 or Tevistoncommunitysd@gmail.com

About This Report

We test the drinking water quality for many constituents as required by state and federal regulations. This report shows the results of our monitoring for the period of January 1 to December 31, 2025, and may include earlier monitoring data.

Importance of This Report Statement in Spanish

Language in Spanish: Este informe contiene información muy importante sobre su agua para beber. Favor de comunicarse con Teviston CSD llamando al número (559) 563-1543 o enviando un correo electrónico a Tevistoncommunitysd@gmail.com para asistencia en español.

Terms Used in This Report

Term	Definition
Maximum Contaminant Level (MCL)	The highest level of a contaminant that is allowed in drinking water. Primary MCLs are set as close to the PHGs (or MCLGs) as is economically and technologically feasible. Secondary MCLs are set to protect the odor, taste, and appearance of drinking water.

Term	Definition
Maximum Contaminant Level Goal (MCLG)	The level of a contaminant in drinking water below which there is no known or expected risk to health. MCLGs are set by the U.S. Environmental Protection Agency (U.S. EPA).
Maximum Residual Disinfectant Level (MRDL)	The highest level of a disinfectant allowed in drinking water. There is convincing evidence that addition of a disinfectant is necessary for control of microbial contaminants.
Maximum Residual Disinfectant Level Goal (MRDLG)	The level of a drinking water disinfectant below which there is no known or expected risk to health. MRDLGs do not reflect the benefits of the use of disinfectants to control microbial contaminants.
Primary Drinking Water Standards (PDWS)	MCLs and MRDLs for contaminants that affect health along with their monitoring and reporting requirements, and water treatment requirements.
Public Health Goal (PHG)	The level of a contaminant in drinking water below which there is no known or expected risk to health. PHGs are set by the California Environmental Protection Agency.
Regulatory Action Level (AL)	The concentration of a contaminant which, if exceeded, triggers treatment or other requirements that a water system must follow.
Secondary Drinking Water Standards (SDWS)	MCLs for contaminants that affect taste, odor, or appearance of the drinking water. Contaminants with SDWSs do not affect the health at the MCL levels.
Treatment Technique (TT)	A required process intended to reduce the level of a contaminant in drinking water.
ND	Not detectable at testing limit.
N/A	Not applicable
ppm	parts per million or milligrams per liter (mg/L)
ppb	parts per billion or micrograms per liter (µg/L)
ppt	parts per trillion or nanograms per liter (ng/L)
ppq	parts per quadrillion or picogram per liter (pg/L)
pCi/L	picocuries per liter (a measure of radiation)

Sources of Drinking Water and Contaminants that May Be Present in Source Water

The sources of drinking water (both tap water and bottled water) include rivers, lakes, streams, ponds, reservoirs, springs, and wells. As water travels over the surface of the land or through the ground, it dissolves naturally-occurring minerals and, in some cases, radioactive material, and can pick up substances resulting from the presence of animals or from human activity.

Contaminants that may be present in source water include:

- Microbial contaminants, such as viruses and bacteria, that may come from sewage treatment plants, septic systems, agricultural livestock operations, and wildlife.

- Inorganic contaminants, such as salts and metals, that can be naturally-occurring or result from urban stormwater runoff, industrial or domestic wastewater discharges, oil and gas production, mining, or farming.
- Pesticides and herbicides, that may come from a variety of sources such as agriculture, urban stormwater runoff, and residential uses.
- Organic chemical contaminants, including synthetic and volatile organic chemicals, that are byproducts of industrial processes and petroleum production, and can also come from gas stations, urban stormwater runoff, agricultural application, and septic systems.
- Radioactive contaminants, that can be naturally-occurring or be the result of oil and gas production and mining activities.

Regulation of Drinking Water and Bottled Water Quality

In order to ensure that tap water is safe to drink, the U.S. EPA and the State Board prescribe regulations that limit the amount of certain contaminants in water provided by public water systems. The U.S. Food and Drug Administration regulations and California law also establish limits for contaminants in bottled water that provide the same protection for public health.

About Your Drinking Water Quality

Drinking Water Contaminants Detected

Tables 1, 2, 3, 4, 5, 6, and 8 list all of the drinking water contaminants that were detected during the most recent sampling for the constituent. The presence of these contaminants in the water does not necessarily indicate that the water poses a health risk. The State Board allows us to monitor for certain contaminants less than once per year because the concentrations of these contaminants do not change frequently. Some of the data, though representative of the water quality, are more than one year old. Any violation of an AL, MCL, MRDL, or TT is asterisked. Additional information regarding the violation is provided later in this report.

Table 1. Sampling Results Showing the Detection of Coliform Bacteria

Microbiological Contaminants	Highest No. of Detections	No. of Months in Violation	MCL	MCLG	Typical Source of Bacteria
<i>E. coli</i>	0 * In 2025	0	(a)	0	Human and animal fecal waste

(a) Routine and repeat samples are total coliform-positive and either is *E. coli*-positive or system fails to take repeat samples following *E. coli*-positive routine sample or system fails to analyze total coliform-positive repeat sample for *E. coli*.

Table 2. Sampling Results Showing the Detection of Lead and Copper

Lead and Copper	Sample Date	No. of Samples Collected	90th Percentile Level Detected	No. Sites Exceeding AL	Range of Results	AL	PHG	Typical Source of Contaminant
Lead (ppb)	9-19-25	5	1.4	0	0 – 1.4	15	0.2	Corrosion of household plumbing systems; Erosion of natural deposits
Copper (ppm)	9-19-25	5	0.098	0	0.0072 – 0.140	1.3	0.3	Internal corrosion of household plumbing systems; erosion of natural deposits; leaching from wood preservatives

Table 3. Sampling Results for Sodium and Hardness

Chemical or Constituent (and reporting units)	Sample Date	Level Detected	Range of Detections	MCL	PHG (MCLG)	Typical Source of Contaminant
Sodium (ppm)	4-22-24 & 6-27-24	42	39 – 44	None	None	Salt present in the water and is generally naturally occurring
Hardness (ppm)	4-22-24 & 6-27-24	36	18 – 53	None	None	Sum of polyvalent cations present in the water, generally magnesium and calcium, and are usually naturally occurring

Table 4. Detection of Contaminants with a Primary Drinking Water Standard

Chemical or Constituent (and reporting units)	Sample Date	Level Detected	Range of Detections	MCL [MRDL]	PHG (MCLG) [MRDLG]	Typical Source of Contaminant
1,2,3-Trichloropropane (TCP) (ppt)	2025	9 * (a)	ND – 18	5	0.7	Discharged from industrial and agricultural chemical factories; leaching from hazardous waste sites; used as cleaning and maintenance solvent, paint and varnish remover and cleaning and degreasing agent ; byproduct during the production of other compounds and pesticides.
Arsenic (ppb)	4-22-24 & 6-27-24	4.9	3.5 – 6.2	10	0.004	Erosion of natural deposits; runoff from orchards; glass and electronics production wastes
Barium (ppm)	4-22-24 & 6-27-24	0.024 ^(b)	ND – 0.038	1	2	Discharges of oil drilling wastes and from metal refineries; erosion of natural deposits
Chromium (Hexavalent) (ppb)	10-22-24 & 6-27-24	6.7	6.4 – 7	10	0.02	Erosion of natural deposits; transformation of naturally occurring trivalent chromium to hexavalent chromium by natural

^a The level detected is the average of five total samples taken at Well #3 and Well #4 in 2025. One of the sample results was below the detection limit, or considered non-detect. To be conservative, the reporting limit for 1,2,3-TCP (5 ppt) was used to calculate the average, rather than using zero.

^b Since one of the sample results for barium was below the detection limit, the reporting limit (0.01 ppm) was used to calculate the average, rather than using zero.

Chemical or Constituent (and reporting units)	Sample Date	Level Detected	Range of Detections	MCL [MRDL]	PHG (MCLG) [MRDLG]	Typical Source of Contaminant
						processes and human activities such as discharges from electroplating factories, leather tanneries, wood preservation, chemical synthesis, refractory production, and textile
Fluoride (ppm)	4-22-24 & 6-27-24	0.15	0.15 – 0.15	2	1	Erosion of natural deposits; water additive that promotes strong teeth; discharge from fertilizer and aluminum factories
Gross-Alpha Particle Activity (pCi/L)	6-18-20 & 11-12-25	1.44	1.25 – 1.63	15	(0)	Erosion of natural deposits
Nitrate (as N) (ppm)	2025	3.68	3.11 – 4.12	10	10	Runoff and leaching from fertilizer use; leaching from septic tanks and sewage; erosion of natural deposits

Table 5. Detection of Contaminants with a Secondary Drinking Water Standard

Chemical or Constituent (and reporting units)	Sample Date	Level Detected	Range of Detections	SMCL	PHG (MCLG)	Typical Source of Contaminant
Chloride (ppm)	4-22-24 & 6-27-24	13	10 – 16	500	None	Runoff/ Leaching from natural deposits; seawater influence
Color (units)	4-22-24 & 6-27-24	1	ND – 1	15	None	Naturally-occurring organic materials
Copper (ppb)	4-22-24 & 6-27-24	60	43 – 77	1000	300	Internal corrosion of household plumbing systems; erosion of

Chemical or Constituent (and reporting units)	Sample Date	Level Detected	Range of Detections	SMCL	PHG (MCLG)	Typical Source of Contaminant
						natural deposits; leaching from wood preservatives
Specific Conductance (µS/cm)	4-22-24 & 6-27-24	261	230 – 292	1600	None	Substances that form ions when in water; seawater influence
Sulfate (ppm)	4-22-24 & 6-27-24	24	16 – 31	500	None	Runoff/Leaching from natural deposits; seawater influence.
Total Dissolved Solids (TDS) (ppm)	4-22-24 & 6-27-24	165	120 – 210	1000	None	Runoff/Leaching from natural deposits
Turbidity (NTU)	4-22-24 & 6-27-24	0.9	0.17 – 1.6	5	None	Soil runoff
Zinc (ppm)	4-22-24 & 6-27-24	0.120 ^(c)	ND – 0.190	5	None	Runoff/leaching from natural deposits; industrial wastes

Table 6. Detection of Unregulated Contaminants

Chemical or Constituent (and reporting units)	Sample Date	Level Detected	Range of Detections	Notification Level	Typical Source of Contaminant
Alkalinity, Total (ppm)	3-12-24, 4-22-24 & 6-27-24	71	68 – 76	None	Erosion of natural deposits
Calcium	4-22-24 & 6-27-24	14	7.1 – 20	None	Erosion of natural deposits; natural hot springs
Magnesium	4-22-24 & 6-27-24	0.55	0.20 – 0.89	None	Erosion of natural deposits
pH	4-22-24 & 6-27-24	8.5	8.31 – 8.6	None	Naturally-occurring dissolved gases and minerals

^c Since one of the sample results for zinc was below the detection limit, the reporting limit (0.05 ppm) was used to calculate the average, rather than using zero.

Additional General Information on Drinking Water

Drinking water, including bottled water, may reasonably be expected to contain at least small amounts of some contaminants. The presence of contaminants does not necessarily indicate that the water poses a health risk. More information about contaminants and potential health effects can be obtained by calling the U.S. EPA's Safe Drinking Water Hotline (1-800-426-4791).

Some people may be more vulnerable to contaminants in drinking water than the general population. Immuno-compromised persons such as persons with cancer undergoing chemotherapy, persons who have undergone organ transplants, people with HIV/AIDS or other immune system disorders, some elderly, and infants can be particularly at risk from infections. These people should seek advice about drinking water from their health care providers. U.S. EPA/Centers for Disease Control (CDC) guidelines on appropriate means to lessen the risk of infection by *Cryptosporidium* and other microbial contaminants are available from the Safe Drinking Water Hotline (1-800-426-4791).

Lead-Specific Language: Lead can cause serious health problems, especially for pregnant women and young children. Lead in drinking water is primarily from materials and components associated with service lines and home plumbing. Teviston Community Services District is responsible for providing high quality drinking water and removing lead pipes, but cannot control the variety of materials used in plumbing components in your home. You share the responsibility for protecting yourself and your family from the lead in your home plumbing. You can take responsibility by identifying and removing lead materials within your home plumbing and taking steps to reduce your family's risk. Before drinking tap water, flush your pipes for several minutes by running your tap, taking a shower, doing laundry or a load of dishes. You can also use a filter certified by an American National Standards Institute accredited certifier to reduce lead in drinking water. If you are concerned about lead in your water and wish to have your water tested, contact Teviston Community Services District by calling (559) 563-1543 or emailing Tevistoncommunitysd@gmail.com. Information on lead in drinking water, testing methods, and steps you can take to minimize exposure is available at <http://www.epa.gov/safewater/lead>.

Summary Information for Violation of a MCL, MRDL, AL, TT, or Monitoring and Reporting Requirement

Table 7. Violation of a MCL, MRDL, AL, TT or Monitoring Reporting Requirement

Violation	Explanation	Duration	Actions Taken to Correct Violation	Health Effects Language
1,2,3 TCP	MCL violation	8 Years	Construction and start-up of a new well, Well #4, was completed in November 2025. Past monitoring of Well #4 showed occasional exceedances of the 1,2,3-TCP MCL. On-going quarterly monitoring of Well #4 will confirm whether Well #4 will have a 1,2,3-TCP running annual average below the MCL. Additionally, the District will request grant funding for a treatment system to address 1,2,3-TCP	Some people/ residents who drink water containing 1,2,3-TCP in excess of the MCL over many years may have an increased risk of getting cancer.

			contamination from both Well #3 and Well #4.	
<i>E. coli</i>	Monitoring reporting requirement violation	2 months	Teviston CSD failed to perform required monthly bacteriological monitoring in the distribution system in April and May 2025. During this time, there was an outage at Teviston CSD's Well 3, and Teviston CSD issued a Boil Water Notice to all customers as a precaution. Boiling tap water kills bacteria and other organisms in the water.	Because a Boil Water Notice was issued instructing customers to boil tap water before drinking it, customers should not have been exposed to <i>E. coli</i> or other bacteria.

For Water Systems Providing Groundwater as a Source of Drinking Water

Table 8. Sampling Results Showing Fecal Indicator-Positive Groundwater Source Samples

Microbiological Contaminants	Total No. of Detections	Sample Dates	MCL [MRDL]	PHG (MCLG) [MRDLG]	Typical Source of Contaminant
<i>E. coli</i>	(In 2025) 0		0	(0)	Human and animal fecal waste
Enterococci	N/A		TT	N/A	Human and animal fecal waste
Coliphage	N/A		TT	N/A	Human and animal fecal waste

Summary Information for Fecal Indicator-Positive Groundwater Source Samples, Uncorrected Significant Deficiencies, or Violation of a Groundwater TT

Special Notice of Fecal Indicator-Positive Groundwater Source Sample: No fecal indicator-positive groundwater source samples

Special Notice for Uncorrected Significant Deficiencies: No uncorrected significant deficiencies

Table 9. Violation of Groundwater TT

Violation	Explanation	Duration	Actions Taken to Correct Violation	Health Effects Language
No Violation				

Informe de Confianza del Consumidor del 2025

Información del Sistema de Agua

Nombre del Sistema de Agua: Distrito de Servicios Comunitarios de Teviston, también conocido como El CSD de Teviston

Fecha de Informe: 25 de junio del 2026

Tipo de Fuente(s) de Agua en Uso: Agua Subterránea

Nombre y Ubicación General de la Fuente(s): Pozo #1, Pozo #3 y Pozo #4, todos ubicados en nuestra área de servicio

Información sobre la Evaluación de Fuentes de Agua Potable: La Evaluación de Fuentes de Agua Potable para el Pozo #3 se completó en octubre del 2023 y la Evaluación de Fuentes de Agua Potable para el Pozo #4 se completó en enero del 2025. Ambos están disponibles en la oficina del CSD de Teviston en 12934 Ave 80, Pixley, CA 93256. El Pozo #3 se considera el más vulnerable a las operaciones de pienso para animales, a los sistemas sépticos y a la aplicación de fertilizantes, pesticidas y herbicidas. El Pozo #4 se considera más vulnerable a la alimentación animal y a otras operaciones animales, corredores de transporte, tanques de almacenamiento elevados, pozos agrícolas/de riego y de suministro de agua, sistemas sépticos y a la aplicación de fertilizantes, pesticidas y herbicidas.

Horario y Ubicación de las Reuniones Regulares de la Junta para la Participación Pública: Las reuniones de la junta y otras reuniones y talleres públicos se anunciarán mediante envíos y se publicarán en la oficina del distrito, ubicada en 12934 Ave 80, Pixley, CA 93256.

Para más información, contacte con: Alazkari Flores, Directora General (559) 563-1543 o Tevistoncommunitysd@gmail.com

Acerca de Este Informe

Analizamos la calidad del agua potable para muchos vecinos, tal como lo exigen las normativas estatales y federales. Este informe muestra los resultados de nuestro seguimiento para el periodo del 1 de enero al 31 de diciembre del 2025, y puede incluir datos de monitorización anteriores.

Importancia de Este Informe de Declaración en Español

Idioma en español: Este informe contiene información muy importante sobre su agua para beber. Favor de comunicarse con el CSD de Teviston llamando al número (559) 563-1543 o enviando un correo electrónico a Tevistoncommunitysd@gmail.com para asistencia en español.

Términos Utilizados en Este Informe

Término	Definición
Nivel Máximo de Contaminante (MCL,	El nivel más alto de un contaminante permitido en el agua potable. Los MCL primarios se fijan lo más cerca posible de los PHG (por sus siglas en inglés) (o MCLGs, por sus siglas en inglés), en la medida en que sea

Término	Definición
por sus siglas en inglés)	económicamente y tecnológicamente factible. Los MCL secundarios se establecen para proteger el olor, el sabor y la apariencia del agua potable.
Objetivo de Nivel Máximo de Contaminantes (MCLG)	El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no existe un riesgo conocido o esperado para la salud. Los MCLG son establecidos por la Agencia de Protección Ambiental de EE. UU. (EPA EE. UU., por sus siglas en inglés).
Nivel Máximo Residual de Desinfectante (MRDL, por sus siglas en inglés)	El nivel más alto de desinfectante permitido en el agua potable. Hay pruebas convincentes de que la adición de un desinfectante es necesaria para el control de los contaminantes microbianos.
Objetivo Máximo de Nivel Residual de Desinfectante (MRDLG, por sus siglas en inglés)	El nivel de un desinfectante de agua potable por debajo del cual no se conoce ni se espera riesgo para la salud. Los MRDLG no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.
Normas Primarias de Agua Potable (PDWS, por sus siglas en inglés)	MCLs y MRDLs para contaminantes que afectan a la salud, junto con sus requisitos de monitorización e informe, y los requisitos de tratamiento del agua.
Objetivo de Salud Pública (PHG, por sus siglas en inglés)	El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no existe un riesgo conocido o esperado para la salud. Los PHG son establecidos por la Agencia de Protección Ambiental de California.
Nivel de Acción Regulatoria (AL, por sus siglas en inglés)	La concentración de un contaminante que, si se supera, obliga a un sistema de agua a cumplir tratamientos u otros requisitos.
Normas Secundarias de Agua Potable (SDWS, por sus siglas en inglés)	MCL para contaminantes que afectan el sabor, el olor o la apariencia del agua potable. Los contaminantes con SDWS no afectan la salud a los niveles de MCL.
Técnica de Tratamiento (TT)	Un proceso obligatorio destinado a reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.
ND (por sus siglas en inglés)	No detectable en el límite de las pruebas.
N/A	No aplicable
Ppm (por sus siglas en inglés)	partes por millón o miligramos por litro (mg/L, por sus siglas en inglés)
Ppb (por sus siglas en inglés)	partes por mil millones o microgramos por litro (µg/L, por sus siglas en inglés)
ppt	partes por mil millones o nanogramos por litro (ng/L, por sus siglas en inglés)

Término	Definición
PPQ (por sus siglas en inglés)	partes por cuatrillón o picogramo por litro (pg/L)
pCi/L (por sus siglas en inglés)	picocuries por litro (una medida de radiación)

Fuentes de Agua Potable y Contaminantes que Pueden Estar Presentes en el Agua de Origen

Las fuentes de agua potable (tanto el agua del grifo como la embotellada) incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. A medida que el agua viaja por la superficie de la tierra o a través del suelo, disuelve minerales naturales y, en algunos casos, material radiactivo, y puede captar sustancias resultantes de la presencia de animales o de la actividad humana.

Los contaminantes que pueden estar presentes en el agua fuente incluyen:

- Contaminantes microbianos, como virus y bacterias, que pueden provenir de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, explotaciones ganaderas y agrícolas y fauna salvaje.
- Contaminantes inorgánicos, como sales y metales, que pueden ser de origen natural o provenir de la escorrentía de aguas pluviales urbanas, de vertidos industriales o domésticos, de la producción de petróleo y gas, de la minería o de la agricultura.
- Pesticidas y herbicidas que pueden provenir de diversas fuentes, como la agricultura, la escorrentía de aguas pluviales urbanas y los usos residenciales.
- Contaminantes químicos orgánicos, incluidos compuestos orgánicos sintéticos y volátiles, que son subproductos de procesos industriales y de producción petrolífera y también pueden provenir de gasolineras, escorrentía de aguas pluviales urbanas, aplicaciones agrícolas y sistemas sépticos.
- Contaminantes radiactivos que pueden ser de origen natural o resultantes de la producción y la actividad minera de petróleo y gas.

Regulación del Agua Potable y de la Calidad del Agua Embotellada

Para garantizar que el agua del grifo sea segura para beber, la EPA de EE. UU. y la Junta Estatal establecen regulaciones que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua proporcionada por los sistemas públicos de agua. Las regulaciones de la Administración de Alimentos y Medicamentos de EE. UU. (FDA) y la ley de California también establece límites para los contaminantes en el agua embotellada que proporcionan la misma protección para la salud pública.

Sobre la Calidad de Su Agua Potable

Contaminantes de Agua Potable Detectados

Las tablas 1, 2, 3, 4, 5, 6 y 8 enumeran todos los contaminantes detectados en el agua potable de la muestra más reciente del constituyente. La presencia de estos contaminantes en el agua no implica necesariamente un riesgo para la salud. La Junta Estatal nos permite monitorizar ciertos contaminantes con menos frecuencia que una vez al año porque sus concentraciones no cambian con frecuencia. Algunos de los datos, aunque representativos de la calidad del agua, tienen más de un año. Cualquier infracción de un AL, MCL, MRDL o TT está marcada con un asterisco. Más información sobre la infracción se proporciona más adelante en este informe.

Tabla 1. Resultados de Muestreo que Muestran la Detección de Bacterias Coliformes

Contaminantes Microbiológicos	El número más Alto de Detecciones	Número de Meses en Violación	MCL	MCLG	Fuente Típica de Bacterias
<i>E. coli</i>	0 * En el 2025	0	(a)	0	Desechos fecales humanos y animales

(a) Las muestras rutinarias y repetidas son totalmente positivas para coliformes y o bien son *positivas para E. coli*, o el sistema no toma muestras repetidas tras la *muestra rutinaria positiva para E. coli*, o el sistema no analiza la *muestra repetida total positiva para coliformes para E. coli*.

* No se tomaron muestras de *E. coli* en el sistema de distribución en los meses de abril y mayo del 2025, durante el Aviso de Ebullición del Agua, emitido debido a una pérdida de presión.

Tabla 2. Resultados de Muestreo que Muestran la Detección de Plomo y Cobre

Plomo y Cobre	Fecha de Muestra	No. de Muestras Tomadas	Nivel del Percentil 90 Detectado	No. Lugares que Superan AL	Rango de Resultados	AL	PHG	Fuente Típica de Contaminante
Plomo (ppb)	9-19-25	5	1.4	0	0 – 1.4	15	0.2	Corrosión de sistemas de plomería doméstica; Erosión de depósitos naturales
Cobre (ppm)	9-19-25	5	0.098	0	0.0072 – 0.140	1.3	0.3	Corrosión interna de los sistemas de plomería domésticos; erosión de depósitos naturales; Filtración de conservantes de madera

Tabla 3. Resultados de Muestreo para Sodio y Dureza

Químicos o Constituyentes (y unidades de informe)	Fecha de Muestra	Nivel Detectado	Rango de Detección	MCL	PHG (MCLG)	Fuente Típica de Contaminante
Sodio (ppm)	22-4-24 & 6-27-24	42	39 – 44	Ninguno	Ninguno	La sal está presente en el agua y generalmente es natural
Dureza (ppm)	22-4-24 & 6-27-24	36	18 – 53	Ninguno	Ninguno	Suma de cationes polivalentes presentes en el agua, generalmente magnesio y calcio, y suelen ser de forma natural

Tabla 4. Detección de Contaminantes con un Estándar Primario de Agua Potable

Químico o Constituyente (y unidades de informe)	Fecha de Muestra	Nivel Detectado	Rango de Detección	MCL [MRDL]	PHG (MCLG) [MRDLG]	Fuente Típica de Contaminante
1,2,3-Tricloropropano (TCP) (ppt)	2025	9* (a)	ND – 18	5	0.7	Expulsado de fábricas industriales y agrícolas químicas; filtración de sitios de residuos peligrosos; utilizado como disolvente de limpieza y mantenimiento, removedor de pintura y barniz, y agente de limpieza y desengrase; subproducto durante la producción de otros compuestos y pesticidas.
Arsénico (ppb)	22-4-24 y 27-6-24	4.9	3.5 – 6.2	10	0.004	Erosión de depósitos naturales; escorrentía de huertos; Residuos de producción de vidrio y electrónica
Bario (ppm)	22-4-24 y 27-6-24	0,024 ^(b)	ND – 0,038	1	2	Vertidos de residuos de perforación petrolífera y de refinerías de metal; Erosión de depósitos naturales

^a El nivel detectado es la media de cinco muestras totales tomadas en los Pozos #3 y #4 en el 2025. Uno de los resultados de la muestra estaba por debajo del límite de detección, o se consideraba no detectable. Para ser conservadores, se utilizó el límite de notificación de 1,2,3-TCP (5 ppt) para calcular la media, en lugar de usar 0.

^b Dado que uno de los resultados de muestra para bario estaba por debajo del límite de detección, se utilizó el límite de reporte (0.01 ppm) para calcular el promedio, en lugar de usar cero.

Químico o Constituyente (y unidades de informe)	Fecha de Muestra	Nivel Detectado	Rango de Detección	MCL [MRDL]	PHG (MCLG) [MRDLG]	Fuente Típica de Contaminante
Cromo (Hexavalente) (ppb)	22-10-24 y 27-6-24	6.7	6.4 – 7	10	0.02	Erosión de depósitos naturales; Transformación del cromo trivalente natural en cromo hexavalente por procesos naturales y actividades humanas como descargas de fábricas de galvanoplastia, curtidurías de cuero, conservación de madera, síntesis química, producción refractaria y textil
Flúor (ppm)	22-4-24 y 27-6-24	0.15	0.15 – 0.15	2	1	Erosión de depósitos naturales; aditivo de agua que favorece dientes fuertes; Vertido de fábricas de fertilizantes y aluminio
Actividad de Partículas Alfa Gruesas (pCi/L)	18-6-20 & 11-12-25	1.44	1.25 – 1.63	15	(0)	Erosión de depósitos naturales
Nitrato (como N) (ppm)	2025	3.68	3.11 – 4.12	10	10	Escorrentía y filtración por el uso de fertilizantes; Filtración de fosas sépticas y aguas residuales; Erosión de depósitos naturales

Tabla 5. Detección de Contaminantes con un Estándar Secundario de Agua Potable

Químicos o Constituyentes (y unidades de informe)	Fecha de Muestra	Nivel Detectado	Rango de Detección	SMCL	PHG (MCLG)	Fuente Típica de Contaminante
Cloruro (ppm)	22-4-24 & 6-27-24	13	10 – 16	500	Ninguno	Escorrentía/filtración de depósitos naturales; Influencia del agua de mar
Color (unidades)	22-4-24 y 27-6-24	1	ND – 1	15	Ninguno	Materiales orgánicos de origen natural
Cobre (ppb)	22-4-24 y 27-6-24	60	43 – 77	1000	300	Corrosión interna de los sistemas de plomería domésticos; erosión de depósitos naturales; filtración de conservantes de madera
Conductancia Específica (µS/cm)	22-4-24 y 27-6-24	261	230 – 292	1600	Ninguno	Sustancias que forman iones cuando están en agua; Influencia del agua de mar
Sulfato (ppm)	22-4-24 y 27-6-24	24	16 – 31	500	Ninguno	Escorrentía/Filtración de depósitos naturales; Influencia del agua de mar.
Sólidos Totales Disueltos (TDS, por sus siglas en inglés) (ppm)	22-4-24 y 27-6-24	165	120 – 210	1000	Ninguno	Escorrentía/Filtración de depósitos naturales
Turbidez (NTU, por sus siglas en inglés)	22-4-24 y 27-6-24	0.9	0.17 – 1.6	5	Ninguno	Escorrentía del suelo
Zinc (ppm)	22-4-24 y 27-6-24	0,120 ^(c)	ND – 0,190	5	Ninguno	Escorrentía/Filtración de depósitos naturales; Residuos industriales

^c Como uno de los resultados de la muestra de zinc estaba por debajo del límite de detección, se utilizó el límite de notificación (0.05 ppm) para calcular la media, en lugar de usar cero.

Tabla 6. Detección de Contaminantes No Regulados

Químicos o Constituyentes (y unidades de informe)	Fecha de Muestra	Nivel Detectado	Rango de Detección	Nivel de Notificación	Fuente Típica de Contaminante
Alcalinidad, Total (ppm)	12-3-24, 22-4-24 y 27-6-24	71	68 – 76	Ninguno	Erosión de depósitos naturales
Calcio	22-4-24 y 27-6-24	14	7.1 – 20	Ninguno	Erosión de depósitos naturales; Aguas termales naturales
Magnesio	22-4-24 y 27-6-24	0.55	0.20 – 0.89	Ninguno	Erosión de depósitos naturales
pH	22-4-24 y 27-6-24	8.5	8.31 – 8.6	Ninguno	Gases y minerales disueltos de origen natural

Información General Adicional sobre Agua Potable

Se puede esperar razonablemente que el agua potable, incluida la embotellada, contenga al menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no implica necesariamente que el agua suponga un riesgo para la salud. Se puede obtener más información sobre contaminantes y posibles efectos sobre la salud llamando a la Línea Directa de Agua Potable Segura de la EPA de EE. UU. (1-800-426-4791).

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes en el agua potable que la población general. Las personas inmunocomprometidas, como las personas con cáncer sometidas a quimioterapia, las que han sido sometidas a trasplantes de órganos, las personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunitario, algunas personas mayores y los bebés, pueden estar especialmente en riesgo de infecciones. Estas personas deberían consultar sus profesionales sanitarios sobre cómo beber agua. Las directrices de la EPA de EE. UU./Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) sobre los métodos adecuados para reducir el riesgo de infección por *Cryptosporidium* y otros contaminantes microbianos están disponibles en la Safe Drinking Water Hotline (1-800-426-4791).

Lenguaje específico del plomo: El plomo puede causar graves problemas de salud, especialmente en mujeres embarazadas y niños pequeños. El plomo en el agua potable proviene principalmente de materiales y componentes asociados a las líneas de servicio y la plomería del hogar. El Distrito de Servicios Comunitarios de Teviston es responsable de proporcionar agua potable de alta calidad y de eliminar las tuberías de plomo, pero no puede controlar la variedad de materiales utilizados en los componentes de plomería de su hogar. Comparten la responsabilidad de protegerlos a ustedes mismos y a sus familiares del plomo en la plomería de su casa. Puede asumir la responsabilidad identificando y retirando materiales de plomo dentro de la plomería de tu hogar y tomando medidas para reducir el riesgo para su familia. Antes de beber agua del grifo, tira de la cadena durante varios minutos abriendo el grifo, duchándote, lavando la ropa o fregando los platos. También puede utilizar un filtro certificado por un certificador acreditado por el Instituto Nacional de Normas de Estados Unidos para reducir el plomo en el agua potable. Si le preocupa el plomo en su agua y desea que la analicen, contacte con el Distrito de Servicios Comunitarios de Teviston llamando al (559) 563-1543

o enviando un correo electrónico a Tevistoncommunitysd@gmail.com. En <http://www.epa.gov/safewater/lead> hay información sobre el plomo en el agua potable, los métodos de análisis y los pasos que puedes seguir para minimizar la exposición <http://www.epa.gov/safewater/lead>.

Información Resumida por Violación de un Requisito de Supervisión e Informe de MCL, MRDL, AL, TT, o de Supervisión e Informe

Tabla 7. Violación de un Requisito de Informes de MCL, MRDL, AL, TT o de Supervisión

Infracción	Explicación	Duración	Acciones Tomadas para Corregir la Infracción	Lenguaje de Efectos en la Salud
1,2,3 TCP	Violación del MCL	8 años	La construcción y puesta en marcha de un nuevo pozo, el Pozo #4, se completaron en noviembre del 2025. El monitoreo previo del Pozo #4 mostró ocasionales superaciones del MCL 1,2,3-TCP. El seguimiento trimestral continuo del Pozo #4 confirmará si el Pozo #4 tendrá un promedio anual de 1,2,3-TCP por debajo del MCL. Además, el Distrito solicitará fondos para un sistema de tratamiento que aborde la contaminación por 1,2,3-TCP tanto del Pozo #3 como del Pozo #4.	Algunas personas o residentes que beben agua que contiene 1,2,3-TCP por encima del MCL durante muchos años pueden tener un mayor riesgo de padecer cáncer.
<i>E. coli</i>	Violación del requisito de supervisión de los informes	2 meses	El CSD de Teviston no realizó el monitoreo bacteriológico mensual obligatorio en el sistema de distribución en abril y mayo del 2025. Durante este tiempo, hubo una interrupción en el Pozo #3 del CSD de Teviston, y el CSD de Teviston comunicó un aviso de hervir agua a todos los clientes como medida de precaución. Hervir agua del grifo mata bacterias y otros organismos presentes en el agua.	Como se emitió un Aviso de Ebullición de Agua que instrúa a los clientes a hervir el agua del grifo antes de beberla, los clientes no deberían haber estado expuestos a <i>E. coli</i> ni a otras bacterias.

Para Sistemas de Agua que Proporcionan Agua Subterránea como Fuente de Agua Potable

Mesa 8. Resultados de Muestreo que Muestran Muestras Positivas para Indicadores Fecales de Fuentes de Agua Subterránea

Contaminantes Microbiológicos	Número de Detecciones Total	Fechas de Muestra	MCL [MRDL]	PHG (MCLG) [MRDLG]	Fuente Típica de Contaminante
<i>E. coli</i>	(En el 2025) 0		0	(0)	Desechos fecales humanos y animales
Enterococos	N/A		TT	N/A	Desechos fecales humanos y animales
Colifago	N/A		TT	N/A	Desechos fecales humanos y animales

Información Resumida para Muestras de Fuentes de Agua Subterránea Positivas con Indicador Fecal, Deficiencias Significativas No Corregidas o Violación de una TT de Aguas subterráneas

Aviso Especial de Muestra de Fuente de Agua Subterránea Positiva con Indicador Fecal:
No hay muestras positivas de indicador de heces

Aviso Especial para Deficiencias Significativas No Corregidas: No hay deficiencias significativas sin corregir

Tabla 9. Violación del TT de Aguas Subterráneas

Infracción	Explicación	Duración	Acciones Tomadas para Corregir la Infracción	Lenguaje de Efectos en la Salud
Sin violación				